

**Kamer  
van Volksvertegenwoordigers**

ZITTING 1962-1963.

21 NOVEMBER 1962.

**WETSONTWERP**

tot wijziging  
van de arbeidsongevallenwetgeving.

**VERSLAG**

NAMENS DE COMMISSIE  
VOOR DE SOCIALE VOORZORG (1)

UITGEBRACHT DOOR DE HEER POSSON.

DAMES EN HEREN,

Uwe Commissie heeft het ontwerp n° 434/1 tot wijziging van de arbeidsongevallenwetgeving grondig onderzocht.

In zijn toelichting verklaarde de Minister dat dit ontwerp, wat de verhoging van het basisloon voor de vaststelling van de vergoeding wegens arbeidsongevallen betreft, het midden houdt tussen twee theissen die in de schoot van de Nationale Arbeidsraad tot uiting kwamen: 160.000 frank (tegenover 120.000) vanwege de werkgevers, eensdeels, 240.000 frank of afschaffing van de loongrens vanwege de werknemers, anderdeels.

De Minister hield zich aan 180.000 frank. Het basisloon voor de leerjongens werd in dezelfde mate verhoogd.

Voorts volgde de Regering de Raad van State, waar deze voorstelde de bepalingen betreffende de inhoudingen van 10 % op de verzekeringspremies uit de begrotingswet van 28 december 1926 te lichten en in de wetgeving op de arbeidsongevallen op te nemen.

(1) Samenstelling van de Commissie :

Voorzitter : de heer Deconinck J.

A. — Leden : de heren Delhache, De Mey, De Paepe, Mevr. De Riemaecker-Legot, de heren Duvivier, Lavens, Lenoir, Olslaeger, Peeters (Lode), Posson, Van den Daele. — Brouhon, Castel, Deconinck (Jules), De Keuleneir, Demets, Mevr. Fontaine-Borguet, Lambert, de heren Major, Namèche, Vanderhaegen. — D'haeseleer, Drèze.

B. — Plaatsvervangers : de heren De Staercke, Houbart, Lebas, Otte, Tanghe, Verbaanderd. — Christiaenssens, Mevr. Copée-Gerbinet, de heren Hicquet, Lamers, Paque (Simon). — Cornet.

Zie :

434 (1961-1962) :

— N° 1 : Wetsontwerp :

— N° 2 tot 4 : Amendementen.

**Chambre  
des Représentants**

SESSION 1962-1963.

21 NOVEMBRE 1962.

**PROJET DE LOI**

modifiant la législation sur les accidents  
du travail.

**RAPPORT**

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION  
DE LA PREVOYANCE SOCIALE (1)

PAR M. POSSON.

MESDAMES, MESSIEURS,

Votre Commission a examiné de façon approfondie le projet de loi n° 434/1 modifiant la législation sur les accidents du travail.

Dans son exposé, le Ministre a déclaré qu'en ce qui concerne la majoration du salaire de base servant à la fixation de l'indemnité de réparation des accidents du travail, ce projet constituait un compromis entre les deux thèses exprimées au sein du Conseil national du Travail : d'une part, celle des délégués patronaux (160.000 francs au lieu de 120.000); d'autre part, celle des travailleurs (240.000 francs ou suppression du plafond des rémunérations).

Le Ministre s'en est tenu à 180.000 francs. Le salaire de base des apprentis a été majoré dans la même mesure.

Le Gouvernement s'est, en outre, rangé à l'avis du Conseil d'Etat, là où celui-ci a suggéré de supprimer dans la loi budgétaire du 28 décembre 1926 les dispositions relatives aux retenues de 10 % sur les primes d'assurance et de les reprendre dans la législation relative aux accidents du travail.

(1) Composition de la Commission :

Président : M. Deconinck J.

A. — Membres : MM. Delhache, De Mey, De Paepe, Mme De Riemaecker-Legot, MM. Duvivier, Lavens, Lenoir, Olslaeger, Peeters (Lode), Posson, Van den Daele. — Brouhon, Castel, Deconinck (Jules), De Keuleneir, Demets, Mme Fontaine-Borguet, Lambert, MM. Major, Namèche, Vanderhaegen. — D'haeseleer, Drèze.

B. — Suppléants : MM. De Staercke, Houbart, Lebas, Otte, Tanghe, Verbaanderd. — Christiaenssens, Mme Copée-Gerbinet, MM. Hicquet, Lamers, Paque (Simon). — Cornet.

Voir :

434 (1961-1962) :

— N° 1 : Projet de loi.

— N° 2 à 4 : Amendements.

Ten slotte schept het ontwerp de mogelijkheid de reserves van het speciaal fonds voorlopig te besteden aan de lotsverbetering van andere gehandicapten, zoals gebrekkigen en vermindert.

### Algemene bespreking.

Een lid drong erop aan dat voortaan, bij de indiening van een ontwerp van sociale aard, Kamer en Senaat vooraan het bezit zouden worden gesteld van de adviezen uitgebracht door organismen, zoals de Nationale Arbeidsraad en de Centrale Raad voor het bedrijfsleven, naar het voorbeeld van wat gedaan wordt met de adviezen van de Raad van State, die in de parlementaire stukken worden opgenomen.

De Minister is akkoord, telkens als de vraag gesteld wordt en in zoverre het mogelijk en verantwoord is, de bedoelde adviezen aan de leden van de commissie mede te delen (zie bijlage 1).

\* \* \*

De verdere discussie had betrekking op de drie hoofdproblemen die door het ontwerp worden gesteld, namelijk de verhoging van het basisloon voor de berekening van de vergoeding uitgekeerd aan de slachtoffers van arbeidsongevallen (amendementen van de heer Major op artikelen 1 en 2), de eventuele koppeling van dit basisloon aan het indexcijfer van de kleinhandelsprijsen (voorstel van de heer Drèze), en de eventuele benutting van de reserves van het speciaal fonds ingesteld bij de begrotingswet van 28 december 1926 voor andere doeleinden dan de vergoeding van de slachtoffers van arbeidsongevallen (te weten ter verhoging van de vergoedingen verleend aan de gebrekkigen en vermindert) (o.a. amendementen van de heer Major op art. 3).

\* \* \*

Een lid wijst op de aard van de vergoeding voor de bij arbeidsongevallen opgelopen schade : het betreft hier een economische vergoeding voor een verlies van arbeidskracht.

Hij is dan ook akkoord met de bijdrage die krachten de begrotingswet op de verzekeringspremies worden berekend.

Wel meent hij dat de bedoelde vergoeding aan de huidige behoeften zou moeten worden aangepast, dienovereenkomstig zou moeten worden verhoogd en misschien in een andere vorm zou moeten worden verleend.

Verder is spreker van oordeel dat niet mag geraakt worden aan de disponibiliteiten van de sector arbeidsongevallen, ook niet ten bate van een andere categorie invaliden, zoals de gebrekkigen en vermindert. Een gift is uitgesloten. Men zou hoogstens kunnen denken aan een voorschot of een lening aan de bedoelde sector, in afwachting dat de Regering te zijnen behoeve een definitief financieringsstelsel uitwerkt.

Een ander Commissielid komt tot de vaststelling dat het ontwerp en het wetsvoorstel van de heer Van den Daele betreffende de herwaardering der renten van door arbeidsongevallen getroffenen (nr 91/1 - B.Z. 1961), een verschillend object hebben : het eerste beoogt de verhoging van het basisloon voor de berekening van de vergoeding; het tweede de aanpassing van de renten wegens arbeidsongevallen uitgekeerd. Het verdient de voorkeur het huidige ontwerp en het wetsvoorstel afzonderlijk te behandelen.

Wat dit laatste betreft, dringt het lid aan opdat de Nationale Arbeidsraad het advies zou doen toekomen, waarom hem door de voorzitter van de Kamer verscheidene maanden geleden werd gevraagd.

In dit verband herinnert spreker eraan dat de slachtoffers van arbeidsongevallen behoren tot een van de laatste cate-

Enfin, le présent projet crée la possibilité de consacrer provisoirement les réserves du fonds spécial à l'amélioration du sort des autres handicapés, tels que les estropiés et les mutilés.

### Discussion générale.

Un membre a insisté pour qu'à l'avenir, lors du dépôt d'un projet à caractère social, la Chambre ou le Sénat soit préalablement mis en possession des avis émis par des organismes tels que le Conseil national du Travail et le Conseil central de l'Economie, ainsi qu'il est d'usage en ce qui concerne les avis du Conseil d'Etat, lesquels sont repris dans les documents parlementaires.

Le Ministre est d'accord, chaque fois que la demande est formulée et pour autant qu'il soit possible et justifié, de communiquer les avis en question aux membres de la Commission (cfr. annexes).

\* \* \*

La suite de la discussion a eu trait aux trois problèmes essentiels posés par le projet, à savoir la majoration du salaire de base à prendre en considération pour le calcul de l'indemnité de réparation allouée aux victimes d'accidents du travail (amendements de M. Major aux articles 1 et 2), la liaison éventuelle de ce salaire de base à l'indice des prix de détail (proposition de M. Drèze), ainsi que l'éventuelle affectation des réserves du fonds spécial, institué en vertu de la loi budgétaire du 28 décembre 1926, à d'autres fins que l'indemnisation des victimes d'accidents du travail, à savoir la majoration des indemnités octroyées aux estropiés et mutilés (voir notamment l'amendement de M. Major à l'article 3).

\* \* \*

Un membre attire l'attention sur la nature de la réparation des dommages résultant d'accidents du travail : il s'agit bien ici d'une réparation à caractère économique, pour perte de la capacité de travail.

Il se déclare dès lors d'accord pour que, conformément à la loi budgétaire, des cotisations soient calculées sur les primes d'assurance.

Il estime toutefois que l'indemnité en question devrait être adaptée aux nécessités actuelles, qu'elle devrait être majorée en conséquence et qu'il y aurait peut-être lieu de la présenter sous une autre forme.

L'orateur est en outre d'avis qu'il ne peut être question de toucher aux disponibilités du secteur « accidents du travail », même en faveur d'une autre catégorie d'invalides, tels que les mutilés et estropiés. Il ne peut être envisagé de don. Tout au plus pourrait-on songer à une avance ou à un prêt au secteur en question, dans l'attente de voir le Gouvernement élaborer à son intention un régime de financement définitif.

Un autre membre constate que le projet et la proposition de M. Van den Daele relative à la revalorisation des rentes des victimes des accidents du travail (n° 91/1 - S.E. 1961) poursuivent deux objets différents ; le premier tend à relever le salaire de base servant au calcul de l'indemnité, la seconde à revaloriser les rentes des victimes des accidents du travail. Il serait préférable de discuter séparément le présent projet et la proposition de loi.

En ce qui concerne cette dernière, le membre insiste pour que le Conseil national du Travail fasse parvenir l'avis qui lui a été demandé par le Président de la Chambre, voici plusieurs mois déjà.

A cet égard, le membre rappelle que les victimes des accidents du travail appartiennent à l'une des dernières catégories

goricen gerechtigden op een sociale vergoeding, die niet genieten van de automatische aanpassing van hun renten aan de levensduurte of aan de verhoogde productiviteit.

Een derde Commissielid stelt op zijn beurt voor dat men het door de Regering voorgestelde basisloon van 180.000 frank zou behouden, maar dat men het zou koppelen aan het indexcijfer. Men zou aan de desbetreffende artikelen een lid in die zin kunnen toevoegen.

Voorts meent spreker dat men een ander stelsel moet vinden dan dat van het artikel van de begrotingswet, waarbij de opbrengst van de taxe van 10 % ter beschikking wordt gesteld van de Regering, zij het dan in de vorm van een speciaal fonds.

Het komt erop aan een formule uit te denken, die bv. toelaat de desbetreffende opbrengst onmiddellijk over te dragen aan de Stein- en Voorzorgskas ten behoeve van door arbeidsongevallen getroffenen, zodat de bestemming ervan vastligt en — bv. al dan niet door middel van een verhoging van de bovenbedoelde taxe van 10 % — gemakkelijker kan overgegaan worden tot een herwaardering van de renten.

In dezelfde gedachtengang sluit het lid zich aan bij de opmerking van een vorige spreker, nl. dat de Regering niet naar willekeur over het aanzienlijke saldo van de sector arbeidsongevallen mag beschikken, weze het dan ten bate van de voorlopige financiering van de lotsverbetering van de gebrekkigen en verminkten, waarvoor andere middelen moeten gevonden worden.

Een vierde lid is niet zonder meer overtuigd van de absolute degelijkheid van de formule van koppeling van de vergoeding aan het indexcijfer, omdat deze koppeling o.m. niet noodzakelijk de evolutie van de lonen en van het nationaal inkomen volgt.

De vorige spreker voert hiertegen aan dat de koppeling aan het indexcijfer in elk geval een winstpunt zal betekenen. De jongste verhoging van het basisloon dateert reeds van 1951. Indien men zijn voorstel aanvaardt, zal de aanpassing van dit loon automatisch, bv. in januari van elk jaar kunnen geschieden.

Het eerste lid dat in de besprekings tussendenbeide kwam, zou in beginsel wel akkoord gaan met de algemene toepassing van de koppeling aan het indexcijfer, dus ook wat de renten betreft.

Maar hij ziet daartegen onoverkomelijke praktische bezwaren rijzen.

De toepassing van de indexatie op de renten is alleen mogelijk in het kader van een genationaliseerde verzekeringssector. Er zou inderdaad een voortdurende herberekening van de renten noodzakelijk zijn, terwijl de premies eveneens bestendig aan de wisselende renten zouden moeten aangepast worden. Men zou onvermijdelijk — meer bepaald ten behoeve van de vroegere slachtoffers van arbeidsongevallen, die ongetwijfeld tot de grootste sukkelaars onder de sociale gerechtigden behoren — verplicht zijn tot bijkomende uitgaven, die in de honderden miljoenen zouden lopen.

Waar nu in bepaalde gevallen (de haven) de premies 8 à 12 % van het loon bedragen, zouden deze premies, bij indexatie en vergoeding voor het geheel, alsook bij totale gelijkschakeling van de vroegere werkongevallen, mogelijk tot 20 % van het loon kunnen oplopen.

Indien men het beginsel van de indexatie algemeen aanvaardt, moet men juist weten en zeggen, waartoe men zich verbindt en o.m. achteraf niet komen beweren dat de doorgevoerde lotsverbetering van de slachtoffers van arbeidsongevallen door het bedrijfsleven niet kan gedragen worden en deszelfs integratie in de Euromarkt bemoeilijkt.

Terugkomend op de amendementen van de heer Major, verklaart dezelfde spreker dat ook deze amendementen het door het bovenbedoelde wetsvoorstel van de heer Van den Daele gestelde probleem niet oplossen.

ries de bénéficiaires d'une allocation sociale ne jouissant pas de l'adaptation automatique des rentes au coût de la vie ou à l'accroissement de la productivité.

Un troisième membre suggère à son tour de maintenir le salaire de base de 180.000 francs, proposé par le Gouvernement, mais de le lier à l'indice des prix. Un alinéa rédigé en ce sens pourrait être ajouté aux articles en question.

Le membre estime d'autre part qu'il importe de trouver un autre système que celui dont question à l'article de la loi budgétaire, qui prévoit que le produit de la taxe de 10 % sera mis à la disposition du Gouvernement, ne fût-ce que sous la forme d'un fonds spécial.

Il s'agit de trouver une formule permettant, par exemple, de transférer directement le produit en question à la Caisse de prévoyance et de secours en faveur des victimes des accidents du travail, de manière à en fixer l'affectation et à pouvoir procéder plus aisément à la revalorisation des rentes — par exemple moyennant une augmentation de la taxe de 10 % précitée ou indépendamment d'une telle augmentation.

Dans le même ordre d'idées, le membre s'associe à l'observation d'un orateur précédent, à savoir que le Gouvernement ne peut disposer librement du solde important du secteur des accidents du travail, même en vue de faciliter, par un financement provisoire, l'amélioration du sort des estropiés et mutilés, d'autres moyens devant être trouvés à cet effet.

Un quatrième membre n'est pas complètement convaincu de la valeur absolue de la formule de liaison de l'indemnité à l'indice des prix, notamment parce que celle-ci ne suit pas nécessairement l'évolution des salaires et du revenu national..

L'orateur précédent objecte à cela que l'indexation constituera en tout cas un progrès. La dernière augmentation du salaire de base date déjà de 1951. En acceptant sa proposition, l'adaptation dudit salaire pourrait se faire automatiquement chaque année, par exemple au mois de janvier.

Le premier intervenant serait en principe d'accord sur l'application générale de la liaison à l'indice des prix, donc également en ce qui concerne les rentes.

Mais il y voit d'insurmontables obstacles d'ordre pratique.

L'application de l'indexation aux rentes n'est possible que dans le cadre d'un secteur d'assurances nationalisé. Il faudrait, en effet, recalculer constamment les rentes, tandis que les primes devraient également être adaptées continuellement à des rentes toujours changeantes. On serait inévitablement entraîné — plus spécialement en faveur des anciennes victimes d'accidents du travail, qui comptent sans aucun doute parmi les plus malheureux des ayants droit sociaux — à des dépenses supplémentaires se chiffrant par des centaines de millions.

là où, dans des cas déterminés (le port) les primes atteignent 8 à 12 % du salaire, elles pourraient atteindre, en cas d'indexation et de réparation intégrale ainsi qu'en cas de mise sur un pied d'égalité des anciens accidents du travail, jusqu'à 20 % du salaire.

Si le principe de l'indexation est généralement admis, il n'en reste pas moins qu'il faut bien savoir à quoi l'on s'engage, et ne pas venir affirmer par après que l'amélioration du sort des victimes des accidents du travail ainsi réalisée ne peut être supportée par l'économie et qu'elle rendrait plus difficile l'intégration au Marché commun.

Revenant aux amendements de M. Major, le même intervenant déclare que ces amendements ne règlent pas non plus le problème posé par la proposition de loi de M. Van den Daele, dont question ci-dessus.

Op zijn beurt pleit hij ervoor dat in de sector arbeidsongevalen alle gelden, meer bepaald die voortkomend van de bijdrage van 10 %, een preciese en vaste bestemming zouden krijgen en in één enkele Kas zouden worden samengebracht, welke Kas een werkelijke zekerheidskas zou dienen te zijn. Zij zou bovendien onder het rechtstreeks gezag moeten staan van de Minister van Sociale Voorzorg.

Samenvattend verklaart het Commissielid dat, indien het beginsel zelf van de indexatie van het basisloon kan verdedigd worden, hij dit om praktische redenen niet kan aanvaarden en meer bepaald omdat hij uiteindelijk, zoals de vakbonden,ernaar streeft elk « plafond » af te schaffen en een eventuele indexatie van aard zou kunnen zijn om dit « plafond » te bestendigen.

De voorstellen die in de amendementen van de heer Major zijn gedaan — en eventueel zou hij bereid zijn vrede te nemen met de bedragen in de subamendementen vervat — strekken ertoe voorlopig een betere regeling voor de arbeiders te bereiken, in de stellige hoop dat hen eens in de hierboven aangegeven zin volledige voldoening zal worden geschenken.

Een volgend commissielid onderstreepte op zijn beurt dat de vergoeding wegens arbeidsongevalen buiten de eigenlijke sociale wetgeving valt. Zij is de economische vergoeding voor een verlies van arbeidskracht, zoals dit op een bepaalde dag voor een bepaald percentage is vastgesteld. Een eventuele indexatie van het basisloon zou maar slaan op een beperkt aspect van het probleem van de arbeidsongevalen — en niet op het voornaamste.

De vraag die de belanghebbenden, en met hen een zeer ruime kring, zich stellen is deze: waarom zijn andere sociale vergoedingen, zoals de kinderbijslagen, gekoppeld aan het indexcijfer en de rente wegens arbeidsongevalen niet? Men zal onvermijdelijk met dit vraagstuk geconfronteerd worden.

De kwestie van de eventuele voorschotten ten bate van een lotsverbetering van de gebrekkigen en verminchten die naar aanleiding van dit ontwerp ter sprake komt, doet onrechtstreeks de wel prangende vraag rijzen, wanneer men voor die stiefmoederlijk behandelde categorie van sociaal-hulpbehoevenden iets zal doen. Het ogenblik is aangebroken om van de vele beloften naar de realisaties over te gaan, op gevaar af dat de gebrekkigen en verminchten nog eens met ledige handen zullen blijven staan.

Een ander commissielid nog erkent de gegrondheid van sommige tegen de indexatie van het basisloon aangevoerde bezwaren, maar meent toch dat die indexatie reeds een eerste verbetering kan zijn.

Dit zou des te meer het geval zijn, indien de opbrengst van de taxe van 10 % integraal zou gaan naar het Steunen Voorzorgsfonds, met dien verstande dat de reserves van dit fonds aan de verbetering van het lot van de slachtoffers van arbeidsongevalen zouden worden besteed.

Men zou dus in zekere zin tot de samenstelling van een fonds komen, waaruit een verhoogde vergoeding op grond van de indexatie van het basisloon en naargelang van de graad van werkombekwaamheid zou worden geput.

Het lid van wie het voorstel tot indexatie is uitgegaan, erkent eveneens de gegrondheid van bepaalde bezwaren, maar deze liggen, zo meent hij, naast de kwestie. Zijn voorstel heeft inderdaad enkel betrekking op het basisloon voor de berekening van de vergoeding, niet op de herwaardering van de renten. Deze laatste kwestie zal ter sprake komen naar aanleiding van het onderzoek van het wetsvoorstel van de heer Van den Daele. Zoals reeds werd gezegd, strekt de enige bekommernis van de spreker er toe te voorkomen dat nogmaals verscheidene jaren zou gewacht worden alvorens tot de aanpassing van het bedoelde basisloon wordt overgegaan, terwijl, indien zijn

Il demande à son tour que, dans le secteur des accidents du travail, tous les fonds — et plus précisément ceux provenant de la cotisation de 10 % — reçoivent une destination précise et définitive et soient rassemblés en une Caisse unique, qui devrait être une véritable Caisse de sécurité, placée directement sous l'autorité du Ministre de la Prévoyance Sociale.

Se résumant, le membre de la Commission déclare que si le principe de l'indexation du salaire de base est défendable, il ne peut, quant à lui, l'admettre pour des raisons d'ordre pratique, précisément parce qu'il entend, comme les syndicats, arriver à la suppression de tout plafond, une indexation éventuelle pouvant être de nature à maintenir définitivement ce plafond.

Les propositions faisant l'objet des amendements de M. Major — et ce membre serait éventuellement disposé à se contenter des montants repris aux amendements subsidiaires — tendent à procurer provisoirement un meilleur régime aux ouvriers, dans le ferme espoir qu'à un certain moment il leur sera donné complète satisfaction dans le sens indiqué plus haut.

Un autre membre a souligné, à son tour, le fait que l'indemnité pour accidents du travail sort du cadre de la législation sociale proprement dite. Elle est l'indemnisation économique d'une perte de capacité de travail, telle qu'elle a été fixée un jour à un certain pourcentage. Une indexation éventuelle du salaire de base n'influeraît que sur un aspect limité du problème des accidents du travail — et certes pas sur le principal.

Les intéressés et, avec eux, de nombreuses personnes appartenant à un très vaste milieu, se posent la question suivante : pourquoi d'autres indemnités sociales, telles que les allocations familiales, sont-elles rattachées à l'indice des prix, alors que les rentes pour accidents du travail ne le sont pas ? La confrontation avec ce problème sera inéuctable.

La question des avances éventuelles en vue d'une amélioration du sort des estropiés et mutilés, soulevée à l'occasion du présent projet, pose indirectement le problème pressant de savoir quand quelque chose sera fait en faveur de cette catégorie de nécessiteux sociaux, actuellement traitée en parent pauvre. Le moment est venu de passer des nombreuses promesses à la réalisation, au risque de laisser, une fois de plus, les estropiés et mutilés les mains vides.

Un autre membre encore, tout en admettant le bien-fondé de certains inconvénients invoqués contre l'indexation du salaire de base, estime cependant que cette indexation pourrait apporter déjà une première amélioration.

Ce serait d'autant plus le cas si le produit de la taxe de 10 % était versé intégralement au Fonds de prévoyance et de secours, étant entendu que les réserves de ce fonds seraient utilisées en vue de l'amélioration du sort des victimes d'accidents du travail.

On aboutirait donc en quelque sorte à la constitution d'un fonds, permettant l'octroi d'une indemnité majorée, fondée sur l'indexation du salaire de base et dépendant du degré d'incapacité de travail.

L'auteur de la proposition d'indexation reconnaît également le bien-fondé de certaines objections, mais il estime que celles-ci sont étrangères à la question. En effet, sa proposition concerne uniquement le salaire de base devant servir au calcul de l'indemnité et non la revalorisation des rentes. Ce dernier point sera soulevé à l'occasion de l'examen de la proposition de M. Van den Daele. Ainsi qu'il a été dit, la seule préoccupation de l'orateur est d'éviter que plusieurs années s'écoulent à nouveau avant qu'il ne soit procédé à l'adaptation du salaire de base en question, tandis que, si sa proposition était adoptée, cette adaptation se ferait, au contraire, chaque année automatiquement et sur une base

voorstel wordt aanvaard, deze aanpassing, integendeel, elk jaar automatisch en op een meer realistische grondslag zou geschieden. De indexatie slaat dus enkel op de berekening van de vergoeding en van de premies. Dit strookt trouwens volledig met de gemeenrechtelijke grondslag van de verzekering tegen arbeidsongevallen — in de aard van bv. de verplichte automobielverzekering, — terwijl de renten en hun perequatie tot het domein van het sociaal recht behoren.

Een Commissielid onderschrijft de bezwaren die door een vorige spreker in verband met de indexatie in het algemeen zijn naar voren gebracht. Men moet zich inderdaad de vraag stellen : wat gaat dat kosten ?

Men mag de behandeling van het wetsvoorstel van de heer Van den Daele tot aanpassing van de renten van de slachtoffers van arbeidsongevallen, waarvoor men wacht op het advies van de N. A. R., niet blijven uitstellen.

Het lid stelt voor in de schoot van de Commissie een werkgroep op te richten, die het gehele probleem van de arbeidsongevallen, en dus ook de sociale uitvloeisels van een economisch verlies, uit technisch en financieel oogpunt, zou onderzoeken.

De Minister verklaart op zijn beurt dat het ontwerp de leemten, die het wetsvoorstel van de heer Van den Daele wil verhelpen, niet ophangt. Het bedoelde voorstel heeft inderdaad betrekking op de perequatie van de renten. Hij zal de N. A. R. het gevraagde advies — waarbij vooral de berekening van de financiële weerslag veel werk vraagt — in herinnering brengen.

Wat de indexatie van het basisloon voor de berekening van de vergoeding wegens arbeidsongevallen betreft, meent hij, zoals een vorige spreker, dat dergelijke regeling op vele praktische bezwaren zal stuiten.

Hij zou er de voorkeur aan geven dat, in een amendement, de Koning machtiging wordt verleend om, indien nodig, het maximumbedrag van het bedoelde basisloon aan te passen.

Wat de benutting van de reserves van het speciaal fonds betreft, deze zouden eventueel voorlopig voor de volgende doelen gebruikt worden :

1) de betaling van een provisionele vergoeding — in afwachting van de definitieve vaststelling van het bedrag — aan de slachtoffers van arbeidsongevallen, die bv. in conflict zijn met de verzekерingsmaatschappij van hun werkgever;

2) de voorlopige aanpassing door middel van een lening — aanpassing die niets afdoet aan de uiteindelijke benutting ten bate van de renten van de arbeidsslachtoffers — van de vergoeding toegekend aan de gebrekkigen en verminkten, die daarop sedert jaren wachten.

Een lid komt terug op de indexatie van het basisloon en meent dat het ontwerp daarvoor geen geschikt kader biedt. Hij herhaalt dienaangaande de argumenten reeds ontwikkeld door een vorige spreker : het indexcijfer van de kleinhandelsprijzen is niet alles !

Hij steunt het voorstel van de Minister om de Koning tot het aanpassen van de bedoelde loongrens te machtigen.

Ook is hij er niet voor te vinden dat de gelden van de sector arbeidsongevallen voor andere doeleinden zouden worden gebruikt dan de vergoeding zelf van de slachtoffers van dergelijke ongevallen. De formule van de terugvorderbare voorschotten — waarvan de ervaring in het verleden het gevaar voor definitieve besteding heeft aangegetoond — lijkt hem ongelukkig. Wel zou hij zich kunnen aansluiten bij de formule van een lening. Alles hangt ervan af hoe men het probleem aanpakt.

plus réaliste. L'indexation porte donc uniquement sur le calcul de l'indemnité et des primes. Ce système est d'ailleurs entièrement conforme, dans le domaine du droit commun à la base de l'assurance contre les accidents du travail — dans le genre par exemple de l'assurance obligatoire des automobiles —, tandis que les rentes et leur péréquation appartiennent au domaine du droit social.

Un membre partage les objections formulées par un orateur précédent à l'égard de la liaison générale à l'indice des prix. En effet, il s'agit de connaître le coût de cette mesure.

On ne peut pas retarder indéfiniment l'examen de la proposition de loi de M. Van den Daele, relative à la revalorisation des rentes des victimes des accidents du travail, au sujet de laquelle on attend toujours l'avis du C. N. T.

Le membre propose de créer au sein de la Commission un groupe de travail qui examinerait, du point de vue technique et financier, l'ensemble du problème des accidents du travail, et donc également les effets sociaux d'une perte d'ordre économique.

Le Ministre déclare à son tour que le projet ne comble pas les lacunes auxquelles la proposition de loi de M. Van den Daele tend à remédier. En effet, cette proposition concerne la péréquation des rentes. Il rappellera au C. N. T. la demande d'avis, qui nécessite un travail considérable, surtout quant au calcul de l'incidence financière.

En ce qui concerne l'indexation du salaire de base pour le calcul de l'indemnité en cas d'accident du travail, il estime, comme un orateur précédent, que pareil système se heurtera à de nombreuses difficultés d'ordre pratique.

Personnellement, il préférerait que, par voie d'amendement, le Roi soit habilité à adapter, le cas échéant, le plafond du salaire de base en question.

Quant à l'utilisation des réserves du fonds spécial, celles-ci seraient éventuellement employées provisoirement aux fins que voici :

1) le paiement d'une indemnité provisionnelle — en attendant la fixation définitive du montant — aux victimes d'un accident du travail qui sont, par exemple, en conflit avec la société d'assurance de leur employeur;

2) l'adaptation provisoire au moyen d'un emprunt — adaptation qui ne porte atteinte en rien à l'utilisation définitive en faveur des rentes des victimes d'accidents du travail, — de l'indemnité octroyée aux handicapés et aux estropiés, attendue par ces derniers depuis de longues années.

Un membre revient sur l'indexation du salaire de base et estime que ce projet ne présente pas le cadre convenant à cet effet. A ce propos, il reprend les arguments déjà développés par un autre membre pour démontrer que l'indice des prix de détail n'est pas tout.

Il appuie la proposition du Ministre, tendant à habiliter le Roi à procéder à l'adaptation du plafond visé.

Il estime également que les fonds du secteur des accidents du travail ne devraient pas servir à d'autres fins qu'à l'indemnisation même des victimes de tels accidents. La formule des avances récupérables — dont le danger de les voir affectées définitivement est apparu à l'expérience — lui paraît malheureuse. Toutefois, il pourrait se rallier à la formule d'un emprunt. Tout dépend de la manière d'aborder le problème.

Hij wil zich thans niet uitspreken over een definitieve formule, maar zou wensen dat de Minister meer uitleg geeft over zijn bedoelingen t.o.v. het Fonds voor scholing en herscholing van minder validen en over zijn plannen om het vraagstuk van de financiering van de sector gebrekkigen en verminderten definitief te regelen.

Hetzelfde Commissielid vraagt op zijn beurt dat de opbrengst van de taxe van 10 % op de verzekeringspremies gheven, onmiddellijk zou worden overgestort in de Steun- en Voorzorgskas, die afhangt van de Minister van Sociale Voorzorg. Dergelijke maatregel zou reeds een belangrijke stap voortuit zijn.

Een ander lid nog sluit zich aan bij deze beschouwingen.

Een vorige spreker wenst nog dat het bijeenbrengen van alle geïnde en te innen gelden in één kas, b.v. de Steun- en Voorzorgskas, onder het beheer van de Minister van Sociale Voorzorg, in de wet zelf zou worden bepaald.

Wat de indexatie van het basisloon betreft, herhaalt hij dat deze in schijn een sociaal doel kan nastreven, maar ook asociale gevolgen, namelijk de blokkering van dat loon op 180.000 frank, kan hebben, iets waarmede hij onmogelijk kan akkoord gaan.

Een andere spreker, die reeds de indexatie van het basisloon verdedigde, meent daarentegen dat men de jaarlijkse aanpassing van dit loon toch moeilijk voor een anti-sociaal opzet kan doen doorgaan. Wel integendeel !

Verder is hij van oordeel dat het niet opgaat de aanpassing van de bedoelde loongrens aan de Koning toe te vertrouwen. Men staat in dit opzicht op het terrein van het gemeenrecht en, in het kader van dit recht, moet de wetgever zelf bepalen of er indexatie is of niet.

In de kwestie van de voorschotten, zou hij liever een stelsel van leningen tussen twee zelfstandige kassen, namelijk die voor de gebrekkigen en verminderten en die — aan te wijzen of op te richten — voor de slachtoffers van arbeidsongevallen, zien aanvaarden.

Een van de vorige sprekers wenst op zijn beurt dat de Minister zijn bedoelingen zou toelichten. Wat wil hij ? De oprichting van een nieuwe Kas naast de reeds bestaande of de overdracht van de opbrengst van de taxe van 10 % aan de Steun- en Voorzorgskas ?

Een ander lid nog vraagt dat men klarheid zou scheppen in de verhoudingen tussen en de respectieve taken van de verschillende fondsen op het gebied van de arbeidsongevallen : het speciaal fonds van de begrotingswet van 1926, de Steun- en Voorzorgskas en het Waarborgfonds (treedt op als verzekeringsmaatschappij voor de werkgevers, die niet bij een private maatschappij of kas zijn aangesloten).

Waar precies zal het fonds, waarvan sprake in het ontwerp, zijn plaats vinden of met welke van de boven- genoemde fondsen of kas zal het vereenzelvigd worden ? Een recapitulatie van dat alles, b.v. in de vorm van een synoptische tabel, is ten zeerste geboden.

In dit verband doet een Commissielid opmerken, dat de Steun- en Voorzorgskas opgericht bij de wet van 21 juli 1890, door de Minister van Financiën gestijfd wordt uit de opbrengst van de speciale taxe, waarvan hierboven sprake. Dit is trouwens normaal : het zou strijdig zijn met het begrotingsrecht de opbrengst van een belasting, die in beginsel in de Schatkist moet worden gestort en door de Minister van Financiën moet worden beheerd, rechtstreeks te doen toekomen aan een kas.

Met dient dus een juridische formule te vinden, die, eensdeels, het zoöven bedoelde beginsel van het begrotingsrecht eerbiedigt, en, anderdeels, de Minister van Sociale Voorzorg in de plaats stelt van die van Financiën voor het beheer en de beschikking over de bedoelde gelden.

Il ne veut pas se prononcer en ce moment sur une formule définitive, mais il souhaiterait que le Ministre donne de plus amples renseignements sur ses intentions en ce qui concerne le Fonds d'éducation et de rééducation des handicapés ainsi qu'au sujet de ses projets destinés à régler définitivement le problème du financement du secteur « estropiés et mutilés ».

Le même membre exige à son tour que le produit de la taxe de 10 % sur les primes d'assurance soit immédiatement versé à la Caisse de Prévoyance et de Secours, dépendant du Ministre de la Prévoyance sociale. Une telle mesure constituerait déjà une étape positive importante.

Un autre membre se rallie à ces considérations.

Un orateur précédent désire aussi voir inscrire dans la loi même que les sommes perçues et à percevoir seront groupées en une caisse unique, par exemple la Caisse de Prévoyance et de Secours, dont le Ministre de la Prévoyance sociale continuerait à assurer la gestion.

Quant à l'indexation du salaire de base, il répète que celle-ci peut apparemment avoir un objectif social, mais qu'elle est aussi susceptible d'avoir des conséquences antisociales, notamment le blocage des rémunérations à 180 000 francs, conséquence qu'il ne peut admettre.

Un autre orateur qui avait déjà défendu la formule de l'indexation des salaires de base, estime au contraire qu'on peut difficilement qualifier la péréquation annuelle de ce salaire de mesure antisociale. Bien au contraire !

Il estime ensuite qu'il ne peut être question de charger le Roi de la péréquation de ce plafond. Sous ce rapport, l'on se trouve dans le domaine du droit commun, et le législateur doit, dans le cadre de celui-ci, dire s'il y a ou non lieu à indexation.

En ce qui concerne la question des avances, il préférerait voir adopter un système de prêts entre deux caisses autonomes, c'est-à-dire celle des estropiés et mutilés et celle — à désigner ou à créer — destinée aux victimes des accidents du travail.

Un des orateurs précédents souhaite à son tour que le Ministre précise ses intentions. Que désire-t-il ? La création d'une nouvelle Caisse à côté de celles déjà existantes, ou le versement du produit de la taxe de 10 % à la Caisse de Prévoyance et de Secours ?

Un autre membre demande à voir établir plus de clarté dans les rapports entre les différents fonds en matière d'accidents du travail et dans leurs tâches respectives; ces fonds sont le fonds spécial prévu dans la loi budgétaire de 1926, la Caisse de Prévoyance et de Secours et le Fonds de garantie (remplissant le rôle de société d'assurance pour les employeurs qui ne sont pas affiliés à une société ou à une caisse privée).

Où se situera exactement le Fonds dont question dans la loi, et avec lequel des fonds ou laquelle des caisses précédentes s'identifiera-t-il ? Une récapitulation de tout ceci se recommande particulièrement, par exemple sous la forme d'un tableau synoptique.

A ce sujet, un membre fait observer que la Caisse de Prévoyance et de Secours, créée par la loi du 21 juillet 1890, est alimentée par le Ministre des Finances au moyen du produit des taxes spéciales dont il est question ci-dessus. Ceci est d'ailleurs normal; il serait contraire au droit budgétaire de mettre directement à la disposition d'une Caisse le produit d'un impôt qui, en principe, doit être versé au Trésor et être géré par le Ministre des Finances.

Il s'indique, dès lors, de trouver une formule juridique qui respecte, d'une part, le principe de droit budgétaire en question et qui substitue, d'autre part, le Ministre de la Prévoyance sociale à celui des Finances pour gérer ces fonds et en disposer.

Welnu het opstel van artikel 3 schenkt in dit opzicht geen voldoening.

De Minister verklaart dat het niet in de bedoeling ligt een nieuwe kas op te richten.

De formulering van artikel 3, die trouwens door de Raad van State werd gesuggereerd, schijnt hem voor de verschillende opgeworpen problemen een behoorlijke oplossing te bieden.

Als gevolg op diverse hierboven weergegeven opmerkingen werd door de Minister een nota betreffende het Waarborgfonds en de Steun- en Voorzorgskas ten behoeve van door arbeidsongevallen getroffenen (bijlage 2) aan de Commissieleden overgemaakt.

Op vraag van een lid of er samenvloeiing is van het Waarborgfonds, eensdeels, met het Fonds voor scholing en herscholing van minder-validen, anderdeels, en op welke wijze dit laatste wordt gestijfd, geeft de Minister volgende preciese inlichtingen :

Het Fonds voor scholing enz. is één zelfstandig orgaan en valt onder de bevoegdheid van de Minister van Tewerkstelling en Arbeid.

Bij zijn oprichting ontving dit fonds een staatstoelage en regelmatig zijn er inkomsten, nl. de opbrengst van een heffing van 1,5 % op de verzekeringspremies voor auto-voertuigen.

Er komt dus geen nieuwe kas en ook geen nieuwe bijdragen, want de Steun- en Voorzorgskas wordt nu reeds gestijfd door een bijdrage van 10 % op het bedrag van de premies, dat door de gemachtigde verzekeraar van de verzekering tegen arbeidsongevallen wordt geïnd.

Or, la rédaction de l'article 3 ne donne pas satisfaction à cet égard.

Le Ministre déclare qu'il n'est pas question de créer une caisse nouvelle.

La rédaction de l'article 3, telle qu'elle avait d'ailleurs été suggérée par le Conseil d'Etat, offre, à son avis, une solution raisonnable aux divers problèmes soulevés.

A la suite des diverses observations reproduites ci-dessus, le Ministre a fait parvenir aux membres une note relative au Fonds de Garantie et à la Caisse de Prévoyance et de Secours en faveur des victimes des accidents du travail (annexe 2).

Un membre ayant demandé s'il y avait fusion entre le Fonds de Garantie, d'une part, et le Fonds de formation, de réadaptation et de reclassement social des handicapés, d'autre part, et comment ce dernier était alimenté, le Ministre lui a fourni les précisions suivantes :

Le Fonds de formation, etc. est un organisme autonome relevant de la compétence du Ministre de l'Emploi et du Travail.

Lors de sa création, ce fonds a été doté d'un subside de l'Etat, et il dispose régulièrement de recettes, notamment le produit d'une perception de 1,50 % sur le montant des primes d'assurance-automobile.

Dès lors, il n'est pas question d'une caisse nouvelle ni de nouvelles cotisations, car la Caisse de Prévoyance et de Secours est déjà actuellement alimentée par le produit d'une cotisation s'élevant à 10 % du montant des primes perçues par les assureurs agréés pour l'assurance contre les accidents du travail.

## Onderzoek der artikelen.

### Eerste artikel.

Een amendement van de heer Drèze (Stuk nr 434/3) betreffende de indexatie kan niet worden aanvaard. Het amendement van de Regering (Stuk nr 434/4) neemt de ideeën over welke in de verantwoording tot het eerste amendement zijn vervat.

Trouwens het amendement van de Regering geeft de Koning de macht de bedragen aan te passen aan de evolutie van de lonen.

De leden zijn algemeen te vinden om de indexatie in dit ontwerp niet te voorzien. Er is een strekking bij de arbeiderssyndikaten om het « plafond » op 240.000 frank te brengen.

Indien men zich uiteindelijk zou kunnen tevreden stellen met een bedrag van 200.000 frank, dan heeft men de bedoeling de rechten der belanghebbenden, wat de toekomst betreft, voor te behouden.

De Minister vraagt niet te improviseren. Hij is bereid aan het ingediende amendement van de Regering de bepaling : « na raadpleging van de Nationale Arbeidsraad » toe te voegen.

Zulks is niet de mening van alle leden.

Een nieuwe tekst zal door de Regering worden ingediend, waarbij met de wensen van sommige leden zal worden rekening gehouden. Zo werd voorgesteld : « De Koning kan deze bedragen, ingevolge de sociaal-economische evolutie en na raadpleging van de Nationale Arbeidsraad, wijzigen ».

Het amendement, in hoofdorde, van de heer Major (Stuk nr 434/2) wordt ingetrokken. Het subamendement werd aangenomen met 14 stemmen voor en 1 tegen.

Daardoor verviel het amendement van de heer Drèze betreffende de indexatie.

De stemming over de verbeterde tekst, het amendement van de Regering inbegrepen, gaf als resultaat : 13 stemmen voor en 2 onthoudingen.

## Examen des articles.

### Article premier.

Un amendement de M. Drèze (Doc. n° 434/3) concernant l'indexation ne peut être accepté. L'amendement du Gouvernement (Doc. n° 434/4) reprend les idées contenues dans la justification du premier amendement.

D'ailleurs, l'amendement du Gouvernement confère au Roi le pouvoir d'adapter les montants d'après l'évolution des salaires.

Les membres sont tous d'accord pour ne pas prévoir l'indexation dans le présent projet. Une tendance à voir porter le plafond à 240.000 francs existe du côté des syndicats d'ouvriers.

Si, en fin de compte, on pouvait considérer comme satisfaisant un montant de 200.000 francs, l'on entend cependant réservé les droits des intéressés quant à l'avenir.

Le Ministre demande que l'on s'abstienne d'improviser. Il est prêt à compléter l'amendement présenté par le Gouvernement par la disposition : « après consultation du Conseil national du Travail ».

Telle n'est pas l'opinion de tous les membres.

Le Gouvernement présentera un nouveau texte, tenant compte des souhaits exprimés par certains membres. Ainsi il a été proposé comme texte : « Le Roi peut modifier ces montants à la suite de l'évolution économique et sociale et après consultation du Conseil national du Travail. »

L'amendement en ordre principal de M. Major (Doc. n° 434/2) est retiré. Son amendement subsidiaire est adopté par 14 voix contre 1.

De ce fait, l'amendement de M. Drèze concernant l'indexation devient sans objet.

Le texte modifié, compte tenu de l'amendement du Gouvernement, est adopté par 13 voix et 2 abstentions.

Stemming over het geheel van artikel 1 : 14 voor en 1 onthouding.

Art. 2.

Het amendement in hoofdorde van de heer Major wordt ingetrokken. De stemming over het subsidiair amendement geeft als uitslag 14 stemmen voor en 1 onthouding. Zelfde stemming over het geheel van artikel 2, met inbegrip van het amendement van de Regering (cfr. eerste artikel).

Art. 3.

Door de Regering werd een nieuwe tekst ingediend, die rekening houdt met het advies van de Raad van State.

Hierdoor kan meteen gevolg gegeven worden aan het algemeen verzoek iets te doen voor de gebrekkigen en verminkten.

Wanneer men in aanmerking neemt dat de vergoedingen aan de gebrekkigen en verminkten maar circa de helft bedragen van de uitkeringen aan de arbeidsslachtoffers, is de Regering terecht van gevoelen dat een inspanning voor de eerstbedoelde categorie dringend gewenst is. Maar rekening houdend met de financiële toestand, is er thans geen mogelijkheid in nieuwe uitgaven te voorzien.

Een lid is de mening toegedaan dat men ook zonder vermelding in de wet, aan de minder-validen bijzondere hulp zou kunnen verlenen.

De Minister toont aan, met enkele voorbeelden, dat het beter en veiliger is wettelijke beschikkingen te nemen (o.m. met het oog op mogelijke betwistingen).

Een lid wenst zeer duidelijk zijn mening als volgt te formuleren : « een welomlijnd onderscheid dient gemaakt tussen economische en sociale factoren ».

Spreker gaat akkoord om, eens dit onderscheid zal zijn vastgesteld, aan de gebrekkigen en de verminkten een ruime tegemoetkoming te verlenen.

Hij verwijst in dit verband naar het wetsvoorstel van de heer Van den Daele, dat betrekking heeft op andere aspecten van de arbeidsongevallenwetgeving.

Hoeveel zal dit alles kosten ? Zullen de beschikbare middelen wel volstaan ?

Allemaal vragen, die hem ertoe doen besluiten dat de voorschotten, welke zullen gegeven worden aan de sector der minder-validen, bij deze wetgeving slechts voor een beperkte periode mogen voorzien zijn. Zijn voorkeur gaat naar de formule van een lening.

Een ander lid wenst duidelijk het onderscheid te maken tussen de vergoeding voor arbeidsongevallen (welke voortvloeien uit arbeidsprestaties) en de vergoeding voor gebrekkigen en verminkten (welke een gemeenschappelijke zorg is).

De Minister is zich goed bewust van het belang van deze laatste zorg. Wat de arbeidsongevallen betreft, zal hij evenwel in de aanpassing van de uitkeringen moeten voorzien door aanpassing van de bijdragen en herziening van de behoeftenstaat.

Een lid, dat veel belang hecht aan het bovenbedoelde wetsvoorstel van de heer Van den Daele tot herwaardering van de wegens arbeidsongevallen uitgekeerde renten, dringt evenwel aan op formele waarborgen. Is de Regering akkoord met de voorgestelde formule ? Hij zag graag dat de Minister van Financiën de leden van de commissie voor de Sociale Voorzorg volledige geruststelling voor de toekomst zou geven.

L'article premier est ensuite adopté par 14 voix et 1 abstention.

Art. 2.

L'amendement en ordre principal de M. Major est retiré. Le vote sur l'amendement subsidiaire donne le résultat suivant : 14 voix pour et 1 abstention. Résultat identique en ce qui concerne le vote sur l'ensemble de l'article 2, y compris l'amendement du Gouvernement (cfr. article premier).

Art. 3.

Le Gouvernement a présenté un texte nouveau, lequel tient compte de l'avis du Conseil d'Etat.

Il devient, de la sorte, possible de donner suite au vœu, généralement exprimé, de faire quelque chose en faveur des estropiés et mutilés.

Prenant en considération le fait que les allocations aux estropiés et mutilés ne s'élèvent, toutes proportions gardées, qu'à la moitié des indemnités payées aux victimes d'accidents du travail, le Gouvernement estime, à juste titre, qu'un effort devrait être consenti d'urgence en faveur de la première catégorie envisagée. Mais, eu égard à la situation financière, il ne voit actuellement pas la possibilité de prévoir de nouvelles dépenses.

Un membre pense que l'on pourrait octroyer une aide spéciale aux handicapés, sans qu'une telle disposition soit reprise dans la loi.

A l'aide de quelques exemples, M. le Ministre montre qu'il vaut mieux et qu'il est plus sûr, de prendre des mesures légales (notamment, en prévision de contestations éventuelles).

Un membre pense traduire clairement son opinion de la manière suivante : « Une distinction bien nette est à faire entre les facteurs économiques et sociaux ».

L'intervenant est d'accord pour que, une fois cette distinction établie, les handicapés et les mutilés bénéficient d'une large intervention.

A ce propos, il renvoie à la proposition de M. Van den Daele, relative à d'autres aspects de la législation en matière d'accidents du travail.

Combien cela coûtera-t-il ? Les ressources disponibles seront-elles suffisantes ?

Ces questions l'amènent à la conclusion que les avances octroyées au secteur des handicapés ne peuvent être prévues dans cette loi que pour une période limitée. Quant à lui, ses préférences vont à la formule d'un emprunt.

Un autre membre désire faire une distinction nette entre la réparation des accidents du travail, qui résultent de prestations de travail, et l'indemnité destinée aux estropiés et mutilés, souci qui incombe à la communauté.

M. le Ministre est convaincu de l'importance de cette dernière préoccupation. En ce qui concerne les accidents du travail, il devra cependant pourvoir à l'adaptation des indemnités par l'adaptation des cotisations et par la révision de l'état de besoin.

Un membre, qui attache beaucoup d'intérêt à la proposition de loi précitée de M. Van den Daele, relative à la revalorisation des rentes des victimes des accidents du travail, insiste cependant pour que des garanties formelles soient données. Le Gouvernement est-il d'accord sur la formule proposée ? Il souhaite que M. le Ministre des Finances rassure complètement les membres de la Commission de la Prévoyance sociale quant à l'avenir.

Ook hij is de mening toegedaan dat het geven van voorzieningen aan de sector van de minder-validen (hij zag liever de vermelding « gebrekkigen en vermindten ») niet noodzakelijk in een wettekst moet opgenomen worden.

Indien dit echter uiteindelijk toch de wens is van de Minister en van de leden van de commissie, dan kan de desbetreffende formulering niet duidelijk genoeg zijn.

Een ander lid — na vergelijking van de nieuwe tekst met het statuut van de Steun- en Voorzorgskas — is beducht voor tegenstrijdigheden : hij stelt voor in de wet te bepalen dat de bedoelde Kas niettemin haar wettelijke opdrachten zal voortzetten.

De Minister is het volledig eens met deze laatste suggestie en de tekst van het ontwerp werd in die zin gewijzigd.

Aan het voorgaande lid antwoordt de Minister dat het noodzakelijk is de ganse operatie in de wet in te schrijven : het is geen hulp van de ene sektor aan de andere; het is louter een lening door middel van het plaatsen der reserves; eenvoudig een technische verrichting.

De minister erkent dat er een moeilijkheid is, maar ziet geen andere uitweg om dringend iets te doen voor de gebrekkigen en vermindten.

Het is, zoals reeds door verscheidene leden werd onderstreept, geen definitieve, maar slechts een tussentijdige regeling.

Een lid blijft aandringen om het bedrag te kennen dat de Minister nodig heeft als tegemoetkoming aan de gebrekkigen en vermindten. Deze sommen zouden in elk geval in de begroting moeten worden ingeschreven. Gaat dat gebeuren als voorschot, als bijkrediet of in de vorm van nieuwe bedragen ?

Een ander lid uit de vrees dat men tijd verliest, vooral nu de Minister een stap heeft gedaan in de goede richting. Daarop spreekt het vorige lid eveneens zijn bezorgdheid uit omtrent het lot van de gebrekkigen en vermindten, wat niet belet dat het toch wijs is de hierboven weergegeven bekommernis voor de toekomst vast te leggen : er mag geen misverstand zijn; de regering moet weten, dat die sommen uiteindelijk toch door haar zullen moeten terugbetaald worden.

Een lid verklaart, op zijn beurt, dat hij er de voorkeur zou aan geven de woorden « minder-validen » te zien vervangen door de woorden « gebrekkigen en vermindten ».

De Minister zou de nieuwe bedragen willen toepassen vanaf 1 januari 1963 : daarom vraagt hij de gelijktijdige behandeling van dit wetsontwerp met de begroting van Sociale Voorzorg.

Nog een ander Commissielid wenst eveneens dat men spoedig zou tegemoetkomen aan het rechtmatig verlangen van de arbeidsslachtoffers en van de gebrekkigen en vermindten.

Deze laatsten zouden voorzeker liever zien dat te hunnen voordele een gemeenschappelijke inspanning zou worden gedaan, maar wanner dan toch geen nieuwe financiële middelen voor handen zijn, zouden zij niet kunnen begrijpen dat de door het wetsontwerp voorgestelde verbetering betwist zou worden of lang zou achterwege blijven.

Daarom dringt hij eveneens erop aan, dat de behandeling van dit wetsontwerp gekoppeld zou worden aan die van de begroting van Sociale Voorzorg.

Aan de andere kant, zal men begrijpen, dat de belanghebbenden zelf voordeel hebben bij een duidelijk omschreven wijze van financiering.

Tenslotte meent een lid een positief voorstel te kunnen doen, dat tegemoet komt aan de uitgesproken wensen en rekening houdt met de realiteit.

Deze wet zou voor één jaar in toepassing gaan, met ingang van 1 januari 1963.

Voor het jaar 1964 kan men de nodige fondsen in de begroting inschrijven.

Il est également d'avis que l'octroi d'avances au secteur des handicapés (il aurait préféré l'expression « estropiés et mutilés ») ne doit pas nécessairement être mentionné dans une loi.

Si tel est en définitive le souhait du Ministre et des membres de la Commission, il conviendrait toutefois d'adopter une formule aussi claire que possible.

Après avoir comparé le nouveau texte avec le statut de la Caisse de Prévoyance et de Secours, un autre membre craint qu'il puisse y avoir contradiction. Il propose d'inscrire dans la loi que la Caisse précitée n'en continuera pas moins à remplir sa mission légale.

Le Ministre se rallie sans réserve à cette suggestion et le texte du projet est amendé en conséquence.

Au préopinant, le Ministre répond qu'il y a lieu de donner à l'ensemble de l'opération un cadre légal : il ne s'agit pas de l'aide d'un secteur à un autre, mais uniquement d'un prêt effectué au moyen de réserves, en somme, une opération technique.

Le Ministre reconnaît qu'il se présente une difficulté en l'occurrence, mais n'entrevoit pas d'autre moyen pour réaliser d'urgence quelque chose en faveur des mutilés et estropiés.

Comme plusieurs membres l'ont souligné, il ne s'agit pas d'un régime définitif mais seulement d'un règlement transitoire.

Un membre insiste pour connaître le montant dont le Ministre aura besoin pour venir en aide aux mutilés et estropiés. Ce montant devrait, de toute manière, être inscrit au budget. Sera-ce sous forme d'avances, de crédits supplémentaires ou de montants nouveaux ?

Un autre membre craint des pertes de temps, surtout maintenant que le Ministre a fait un pas dans la bonne voie. Le préopinant exprime alors à son tour son inquiétude au sujet du sort des mutilés et estropiés, ce qui ne l'empêche nullement de considérer comme sage la consignation de cette préoccupation pour l'avenir. Il ne peut y avoir de malentendu. Le Gouvernement doit savoir qu'il lui faudra finalement rembourser ces sommes.

Un membre déclare à son tour qu'il préférerait voir remplacer le mot « handicapés » par les mots « estropiés et mutilés ».

Le Ministre voudrait que les nouveaux taux soient d'application à partir du 1<sup>er</sup> janvier 1963 : il demande, dès lors, l'examen simultané de ce projet et du budget de la Prévoyance sociale.

De son côté, un autre membre souhaite que satisfaction rapide soit donnée au désir légitime des accidentés du travail, des estropiés et des mutilés.

Ces derniers auraient certes préféré, de loin, bénéficier d'un effort social commun : mais si l'on ne dispose quand même pas de moyens financiers nouveaux, ils ne comprendraient pas que l'amélioration de situation prévue par le projet soit contestée ou longtemps retardée.

C'est pourquoi il demande également avec insistance le rattachement de l'examen de ce projet de loi à la discussion du budget de la Prévoyance sociale.

D'autre part, on comprendra que les intéressés ont tout avantage de voir définir clairement le mode de financement.

Finalement un membre estime pouvoir faire une proposition positive répondant aux désirs exprimés tout en tenant compte de la réalité.

Cette loi serait d'application pour un an, à partir du 1<sup>er</sup> janvier 1963.

Pour l'année 1964, les fonds nécessaires peuvent être inscrits au budget.

Ingevolge de hierboven weergegeven opmerkingen en suggesties van de leden van de Commissie, heeft de Minister een reeks amendementen ingediend (Stuk n° 434/4).

De stemming over artikel 3, in de door de Regering gewijzigde vorm, gaf als uitslag 14 stemmen voor en 1 onthouding.

Zelfde stemming over de artikelen 4 en 5 (nieuw).

\* \* \*

Het geheel van het ontwerp werd eveneens aangenomen met 14 stemmen voor en 1 onthouding.

Dit verslag werd eenparig goedgekeurd.

*De Verslaggever,*

J. POSSON.

*De Voorzitter,*

J. DECONINCK.

Suite aux observations et suggestions formulées par les membres de la Commission et reprises ci-dessus, le Ministre a présenté une série d'amendements (document n° 434/4).

L'article 3, tel que modifié par le Gouvernement, est adopté par 14 voix et 1 abstention.

Même vote sur les articles 4 et 5 (nouveaux).

\* \* \*

L'ensemble du projet a également été adopté par 14 voix et 1 abstention.

Le présent rapport a été adopté à l'unanimité.

*Le Rapporteur,*

J. POSSON.

*Le Président,*

J. DECONINCK.

## TEKST AANGENOMEN DOOR DE COMMISSIE.

## Eerste artikel.

In artikel 6 van de wetten betreffende de vergoeding der schade voortspruitende uit de arbeidsongevallen, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1<sup>o</sup>) in het zesde lid, gewijzigd bij de wet van 10 juli 1951, wordt het bedrag « 120.000 » door het bedrag « 200.000 » vervangen;

2<sup>o</sup>) in het zevende lid, gewijzigd bij de besluitwet van 9 juni 1945 en bij de wet van 10 juli 1951, wordt het bedrag « 24.000 » door het bedrag « 40.000 » vervangen.

De Koning kan, na overleg met de Nationale Arbeidsraad, deze bedragen wijzigen wegens economische en sociale omstandigheden.

## Art. 2.

In artikel 7 van de wet van 30 december 1929 betreffende de vergoeding der schade voortspruitende uit de arbeidsongevallen overkomen aan zeelieden, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1<sup>o</sup> in het vierde lid, gewijzigd bij de wet van 11 juli 1956, wordt het bedrag « 24.000 » door het bedrag « 40.000 » vervangen;

2<sup>o</sup> in het zevende lid, gewijzigd bij de besluitwet van 28 februari 1947 en bij de wet van 7 april 1953, wordt het bedrag « 120.000 » door het bedrag « 200.000 » vervangen.

De Koning kan, na overleg met de Nationale Arbeidsraad, deze bedragen wijzigen wegens economische en sociale omstandigheden.

## Art. 3.

Op het bedrag van de premies dat door de gemachtigde verzekeraars voor de verzekering tegen arbeidsongevallen wordt geïnd, wordt een bijdrage geheven van 10 % van het bedrag van de premies. Om aan de heffing te voldoen mogen de premies met 10 % worden verhoogd.

De ondernemingshoofden die niet verzekerd en niet vrijgesteld zijn van de betaling van bijdragen aan het Waarborgfonds, dienen een bijkomende bijdrage te betalen, gelijk aan die welke zij bij toepassing van de gecoördineerde wetten betreffende de vergoeding der schade voortspruitende uit arbeidsongevallen te betalen hebben.

De ondernemingshoofden die vrijgesteld zijn bijdragen aan het Waarborgfonds te storten, dienen een bijzondere bijdrage te betalen van twintig centimes per honderd frank op het bruto-bedrag van de lonen welke gedurende het vorig jaar aan hun gezamenlijk personeel werden uitgekeerd, binnen de perken van de maximum wettelijke vergoeding.

De aldus bekomen gelden worden aan de Steun- en Voorzorgskas ten behoeve van door arbeidsongevallen getroffenen afgedragen ten einde steun te verlenen aan die getroffenen. Onverminderd de wettelijke opdracht dezer instelling, kunnen voorschotten, worden verleend ten voordele van de gebrekigen en verminkten, onder de voorwaarden en volgens nadere door de Koning vast te stellen regelen.

De Koning stelt de regelen vast, volgens welke de bijdragen geheven en geïnd worden.

## TEXTE ADOpte PAR LA COMMISSION.

## Article premier.

A l'article 6 des lois sur la réparation des dommages résultant des accidents du travail, sont apportées les modifications suivantes :

1<sup>o</sup>) à l'alinéa 6, modifié par la loi du 10 juillet 1951, le montant « 120.000 » est remplacé par le montant « 200.000 »;

2<sup>o</sup>) à l'alinéa 7, modifié par l'arrêté-loi du 9 juin 1945 et par la loi du 10 juillet 1951, le montant « 24.000 » est remplacé par le montant « 40.000 ».

Le Roi peut modifier ces montants en raison des circonstances économiques et sociales et après consultation du Conseil national du Travail.

## Art. 2.

A l'article 7 de la loi du 30 décembre 1929 sur la réparation des accidents du travail survenus aux gens de mer, sont apportées les modifications suivantes :

1<sup>o</sup> à l'alinéa 4, modifié par la loi du 11 juillet 1956, le montant « 24.000 » est remplacé par le montant « 40.000 »;

2<sup>o</sup> à l'alinéa 7, modifié par l'arrêté-loi du 28 février 1947 et par la loi du 7 avril 1953, le montant « 120.000 » est remplacé par le montant « 200.000 ».

Le Roi peut modifier ces montants en raison des circonstances économiques et sociales et après consultation du Conseil national du Travail.

## Art. 3.

Il est créé, sur le montant des primes perçues par les assureurs agréés pour l'assurance contre les accidents du travail, une cotisation fixée à 10 % du montant de ces primes. Celles-ci pourront, à cet effet, être majorées de 10 %.

Les chefs d'entreprise qui ne sont ni assurés, ni dispensés de contribuer au Fonds de garantie sont frappés d'une contribution additionnelle équivalente à celle qui découle pour eux de l'application des lois coordonnées sur la réparation des dommages résultant des accidents du travail.

Les chefs d'entreprise dispensés de contribuer au Fonds de Garantie ont à payer une cotisation spéciale fixée à vingt centimes par cent francs du montant brut des salaires payés, au cours de l'année précédente, à l'ensemble de leur personnel, dans la limite du maximum légal de réparation.

Les sommes ainsi obtenues sont versées à la Caisse de Prévoyance et de Secours en faveur des victimes des accidents du travail, à l'effet de venir en aide à ces victimes. Sans préjudice de la mission légale de cette institution, des avances peuvent être consenties au profit des estropiés et mutilés, aux conditions et selon les modalités à fixer par le Roi.

Le Roi déterminera les modalités d'application et de perception des cotisations visées ci-dessus.

## Art. 4.

Artikel 2 van de wet van 28 december 1926 houdende de begroting van 's Lands middelen voor het dienstjaar 1927, gewijzigd bij de besluitwet van 4 september 1945, wordt opgeheven.

## Art. 5.

Deze wet heeft uitwerking met ingang van 1 januari 1963.

## Art. 4.

L'article 2 de la loi du 28 décembre 1926 contenant le budget des Voies et Moyens pour l'exercice 1927, modifié par l'arrêté-loi du 4 septembre 1945, est abrogé.

## Art. 5.

La présente loi produira ses effets à partir du 1<sup>er</sup> janvier 1963.

## BIJLAGE N° 1.

KONINKRIJK BELGIE.  
NATIONALE ARBEIDSRAAD.

*Advies n° 163.*

**Betreft : Aanpassing van het plafond  
van de jaarlijkse bezoldigingen voor de vaststelling  
van de vergoedingsbedragen inzake arbeidsongevallen.**

Op 11 december 1961 heeft de Minister van Sociale Voorzorg het advies van de Nationale Arbeidsraad ingewonnen over de opportunité om het plafond van de jaarlijkse bezoldigingen voor de vaststelling van de vergoedingsbedragen inzake arbeidsongevallen, dat door artikel van de wet van 1 juli 1951 op 120.000 frank was gebracht te verhogen tot 180.000 frank.

De adviesvraag van de Minister was als volgt gesteld :

« De wet van 10 juli 1951 stelt het plafond van het jaarlijkse basisloon voor de berekening van de vergoedingen voor arbeidsongevallen vast op 120.000 frank.

Dit plafond beantwoordt mijns inziens niet langer aan de huidige behoeften, daar de lonen sinds 1 jaar aanzienlijk zijn gestegen, wat voor gevolg heeft, dat de totale compensatie welke door de arbeidsongevalwet is gewild, in sommige gevallen merkelijk wordt beperkt.

Daarom ben ik van oordeel, dat voren genoemd plafond proportio-  
neel met de loonontwikkeling zou moeten gewijzigd worden en op  
180.000 frank gebracht ».

De Raad heeft het onderzoek van deze kwestie toevertrouwd aan zijn Commissie voor de arbeidsongevallen. Op verslag van deze laatste heeft hij op 12 april 1962 navolgend advies uitgebracht, waarin de respectievelijke standpunten van de leden die de werkgevers- en de werknemersorganisaties vertegenwoordigen, zijn uiteengezet.

*De leden die de werknemersorganisaties vertegenwoordigen* staan de afschaffing van elk plafond voor, daar om het even welk plafond het beginsel van de integrale vergoeding van de schade voortspruitende uit arbeidsongevallen, dat aan de basis ligt van de wet van 10 juli 1951, in de weg staat.

Zij brengen in herinnering, dat zij zich reeds hebaalde malen principieel tegenstanders hebben verklaard van het plafond van het basisloon, en meer bepaald, in de periode dat in het parlement de genoemde wet van 10 juli 1951 werd voorbereid, alsmede in advies n° 113 dd. 16 juli 1959 van de Nationale Arbeidsraad.

Zij hechten er des te meer aan, dat het plafond zou worden afgeschaft, omdat nu reeds veel ondernemingen verzekering-contracten afsluiten ten voordele van een deel of van het geheel van hun personeelsleden, teneinde hen bij arbeidsongeval een vergoeding op basis van hun volledige wedde te waarborgen.

Bovendien leidt deze praktijk, welke op zichzelf zeer lofwaardig is, in sommige gevallen tot een discriminatie tussen de personeelsleden, t.w. daar waar de bijkomende verzekering wordt afgesloten voor een deel van de personeelsleden — gewoonlijk de hogere kaderleden — terwijl de anderen, die eventueel meer dan 120.000 frank per jaar verdienen er van verstoken blijven.

Indien de Minister evenwel vooralsnog in de wet het plafond zou willen behouden, doen zij in ondergeschikte orde het voorstel om het plafond op 240.000 frank te brengen. Dit bedrag komt huns inziens beter overeen en met het loonpeil dat op het huidig ogenblik wordt bereikt en met de evolutie van de lonen welke in de laatste toekomst mag verwacht worden.

*De leden die de organisaties van ondernemingshoofden vertegenwoordigen* zijn de mening toegetreden dat, gezien de loonevolutie sinds 1951, het billijk is dat het plafond van 120.000 frank zou verhogen. Ze kunnen zich evenwel niet akkoord verklaren met een verhoging tot 180.000 frank, omdat deze niet aan de werkelijke loonevolutie beantwoordt. Een verhoging tot 150.000 frank lijkt hen een meer nauwkeurige weerspiegeling van de werkelijkheid.

Wat het werknemersvoorstel betreft om het plafond voor het basisloon af te schaffen, doen zij opmerken, dat in bijna al de andere takken van de sociale zekerheid een plafond is voorzien voor de vergoedingen welke worden uitgekeerd en dit plafond ligt in werkelijkheid steeds lager dan dit van de arbeidsongevalwet.

Voorts doen zij opmerken dat het Belgisch stelsel van arbeidsongevallenvergoeding het meest voordelijke is van de landen van de E.E.G.

## ANNEXE N° 1.

ROYAUME DE BELGIQUE  
CONSEIL NATIONAL DU TRAVAIL

*Avis N° 163.*

**Objet : Adaptation du plafond des rémunérations annuelles  
pour la fixation des montants d'indemnités en matière  
d'accidents du travail.**

Le 11 décembre 1961, le Ministre de la Prévoyance sociale a sollicité l'avis du Conseil national du Travail sur l'opportunité de porter à 180.000 francs le plafond des rémunérations annuelles pour la fixation des montants d'indemnités en matière d'accidents du travail, qui, en vertu de l'article 6 de la loi du 10 juillet 1951, avait été porté à 120.000 francs.

La demande d'avis du Ministre était libellée comme suit :

« La loi du 10 juillet 1951 a fixé à 120.000 francs le plafond du salaire de base à prendre en considération pour la fixation des indemnités en matière d'accidents du travail.

Ce plafond ne me paraît plus répondre aux nécessités actuelles étant donné que, depuis 10 ans, les salaires ont évolué dans des proportions appréciables, ce qui a pour conséquence de limiter, dans une mesure qui est parfois importante, la compensation intégrale voulue par la loi sur la réparation des accidents du travail.

C'est la raison pour laquelle je suis d'avis que ledit plafond devrait être aménagé en fonction de l'évolution des salaires et porté à 180.000 francs. »

Le Conseil a confié l'examen de ce problème à sa Commission des accidents du travail. Sur rapport de cette dernière, il a émis le 12 avril 1962 le présent avis précisant les points de vue respectifs des membres représentant les organisations d'employeurs et de travailleurs.

*Les membres du Conseil représentant les organisations de travailleurs* préconisent la suppression de tout plafond, ce dernier étant contraire au principe de la réparation intégrale des dommages résultant d'accidents du travail, qui est à la base de la loi du 10 juillet 1951.

Ils rappellent qu'à maintes reprises, et notamment lors des travaux préparatoires de la loi du 10 juillet 1951 ainsi que dans l'avis n° 113 du 16 juillet 1959 du Conseil national du Travail, ils ont marqué leur désaccord de principe sur la détermination d'un plafond.

Ils confirment cette opposition, d'autant plus que de nombreuses entreprises concluent des contrats d'assurance garantissant, en cas d'accident du travail, à l'ensemble ou à une partie du personnel, une indemnité calculée sur la base du montant intégral de leur rémunération.

Dans certains cas, cette pratique, très louable en soi, aboutit cependant à créer une discrimination entre les membres du personnel, notamment lorsque l'assurance complémentaire est conclue pour une partie du personnel — généralement les membres des cadres supérieurs — tandis que les autres, bénéficiant éventuellement de rémunérations supérieures à 120.000 francs par an, en restent écartés.

Toutefois, si le Ministre désire maintenir dans la loi une limite de rémunérations, ils proposent à titre subsidiaire de la porter à 240.000 francs. Ils estiment que ce montant serait mieux adapté au niveau actuel des salaires, ainsi qu'à l'évolution qui peut être envisagée dans un proche avenir.

*Les membres du Conseil représentant les organisations d'employeurs* estiment que l'évolution des salaires depuis 1951 justifie un relèvement du plafond de 120.000 francs. Ils ne peuvent toutefois marquer leur accord sur une augmentation jusqu'à 180.000 francs, étant donné que celle-ci ne correspond pas à l'évolution réelle des salaires. Un relèvement jusqu'à 150.000 francs leur semble répondre plus exactement à la réalité.

Quant à la proposition des représentants des travailleurs de supprimer la limite de la rémunération de base, ils font valoir que dans presque toutes les autres branches de la sécurité sociale, un plafond d'indemnité est prévu, qui se situe en réalité plus bas que celui qui est prévu par la loi sur les accidents du travail.

Ils soulignent enfin que le régime belge de réparation des accidents du travail est le plus avantageux en vigueur dans les pays de la C.E.E.

## BIJLAGE N° 2.

## MINISTERIE VAN SOCIALE VOORZORG.

**Nota betreffende het Waarborgfonds  
en de Steun- en Voorzorgskas  
ten behoeve van door arbeidsongevallen getroffenen.**

**Waarborgfonds.**

— ingesteld ingevolge artikel 18 van de wet op de vergoeding der schade voortspruitende uit de arbeidsongevallen;

— verbonden aan de Deposito- en Consignatiekas — Ministerie van Financiën.

*Opdracht :*

Voorzien in de betaling der wettelijke vergoedingen wanneer het niet verzekerd ondernemingshoofd zijn verplichtingen niet nakomt.

*Financiering :*

A) bijdragen jaarlijks vastgesteld bij koninklijk besluit.

## Dientjaar 1961 :

## 1º) vaste bijdrage per onderneming:

- a) 660 frank per onderneming waarin slechts arbeiders of waarin arbeiders en bedienden tewerkgesteld zijn;
- b) 330 frank per onderneming waarin slechts bedienden tewerkgesteld zijn.

## 2º) evenredige bijdragen:

- a) 660 frank per arbeider;
- b) 330 frank per bediende.

B) Verhaal tegen de onvermogende schudenaars.

**Steun- en Voorzorgskas  
ten behoeve van door arbeidsongevallen getroffenen.**

— ingesteld bij de wet van 21 juli 1890, ter gelegenheid van de 25<sup>e</sup> verjaring der inhuldiging Zijner Majestie Leopold II.

*Opdracht :*

a) hulp te verlenen aan de door arbeidsongevallen getroffenen of aan hun gezin, ondermeer, wanneer een verzwaring van de letsets zich voordoet na het verstrijken van de herzieningstermijn, of wanneer een rechterlijke beslissing uitbleeft ingevolge een betwisting betreffende een dodelijk geval;

b) bijzondere en bijkomende toelagen te verlenen, ingevolge het besluit van de Regent van 19 oktober 1944.

*Financiering :*

- 1) een kapitaal van 2 miljoen frank ten laste van 's lands Schatkist op het ogenblik van de instelling;
- 2) giften en legaten;
- 3) jaarlijkse subsidie op de begroting van het Ministerie van Sociale Voorzorg ingeschreven (75.000 frank);
- 4) het batig saldo voortkomende van de ontbinding van het Speciaal Fonds voor de vergoeding der schade voortspruitende uit de arbeidsongevallen ingevolge oorlogsfeiten (wet d.d. 30 december 1950);
- 5) bijdrage gelijk aan 10 % van de verzekeringspremies tegen arbeidsongevallen;
- 6) 2 % van de door de vrijgestelde ondernemingen uitbetaalde lonen;
- 7) bijdrage, gelijkwaardig aan deze welke aan het Waarborgfonds verschuldigd is door de ondernemingshoofden, welke noch verzekerd, noch vrijgesteld zijn;
- 8) opbrengst van hogergenoemde belegde fondsen.

*Uitgaven :**Verleende bedragen in 1961 :*

a) hulp	fr. 766.721,—
b) toelagen	fr. 326.912.662,—
Totaal	fr. 327.679.383,—

## ANNEXE N° 2.

## MINISTÈRE DE LA PRÉVOYANCE SOCIALE

**Note concernant le Fonds de Garantie  
et la Caisse de Prévoyance de Secours  
en faveur des victimes des accidents du travail.**

**Fonds de Garantie.**

— institué en vertu de l'article 18 de la loi sur la réparation des dommages résultant des accidents du travail.

— rattaché à la Caisse des Dépôts et Consignations — Ministère des Finances.

*Mission :*

Pourvoir au paiement des indemnités légales lorsque le chef d'entreprise non assuré est en défaut de s'acquitter de ses obligations.

*Financement :*

A) cotisations fixées annuellement par arrêté royal.

## Exercice 1961 :

## 1º) cotisation fixe par entreprise :

- a) 660 francs par entreprise occupant des ouvriers ou à la fois des ouvriers et employés;
- b) 330 francs par entreprise n'occupant que des employés.

## 2º) cotisation proportionnelle :

- a) 660 francs par ouvrier;
- b) 330 francs par employé.

## B) recours contre les débiteurs défaillants.

**Caisse de Prévoyance et de Secours en faveur des victimes  
des accidents du travail.**

— instituée par la loi du 21 juillet 1890, à l'occasion du 25<sup>e</sup> anniversaire de l'inauguration de S. M. Léopold II.

*Mission :*

a) octroi de secours aux victimes d'accidents du travail ou à leur famille, notamment lorsqu'une aggravation des lésions se produit après l'expiration du délai de révision ou lorsqu'une décision judiciaire consécutive à une contestation au sujet d'un cas de mort tardé à être rendue;

b) octroi d'allocations spéciales et supplémentaires dues en vertu de l'arrêté du Régent du 19 octobre 1944.

*Financement :*

1) capital de 2 millions alloué à charge du Trésor public, au moment de la création;

2) dons et legs;

3) subside annuel inscrit au budget du Ministère de la Prévoyance sociale (75.000 francs);

4) solde excédentaire provenant de la liquidation du Fonds spécial pour la réparation des dommages résultant des accidents du travail causés par faits de guerre (Loi du 30 décembre 1950);

5) cotisation égale à 10 % des primes d'assurance contre les accidents du travail;

6) 2 % des salaires payés par les entreprises dispensées;

7) cotisation équivalente à celle due au Fonds de garantie par les chefs d'entreprise non assurés ni dispensés;

8) produit des placements des fonds précités.

*Dépenses :**Montants accordés en 1961 :*

a) secours	fr. 766.721,—
b) allocations	fr. 326.912.662,—

Total fr. 327.679.383,—